

Центр славянских исследований (ЦСИ) Международный летний симпозиум  
12-15 июля 2000 г.

## **РУССКАЯ КУЛЬТУРА НА ПОРОГЕ НОВОГО ВЕКА**

I. Открытие симпозиума **12 июля (среда)**, 18:00-20:00 The Clark Memorial Hall.

Вступительное слово: *Тэцуо МОТИДЗУКИ* (ЦСИ). Приветственное слово: *Такаси МУРАКАМИ* (Директор ЦСИ).

Концерт: Голос из России (*Дмитрий ПРИГОВ*, поэт). Ведущий: *Эдуард ВЛАСОВ* (Hokkaido Intellectual Tank). Переводчик: *Юки ЙОСИОКА*.

Беседа «Русская культура с востока и запада»: *Карл АЙМЕРМАХЕР* (Ин-т им. Лотмана, Рурский ун-т), *Масао ЯМАГУЧИ* (Ун-т Саппоро). Ведущий: *Мицүэси НУМАНО* (Ун-т Токио).

II. Сессии

**13 июля (четверг)**, 9:30-17:30. Центр славянских исследований.

Секция 1. Новая парадигма русской культуры 9:30-11:30 ауд. 423.

Председатель: *Коити ИНОУЭ* (ЦСИ). Докладчики: *Карл АЙМЕРМАХЕР* (Ин-т им. Лотмана, Рурский ун-т) «Смена парадигмы в российской культуре. Переориентация между распадом и новым формированием (1987-1997)»; *Дмитрий ПРИГОВ* (поэт, художник) «Реализация четырех основных европейских социо-культурных проектов»; *Пеетер ТОРОП* (Тартуский ун-т) «Новая парадигма культуры и/как новая парадигма описания культуры: Русский аспект». Комментарий: *Хадзимэ КАИДЗАВА* (Ун-т Васэда).

Секция 2-1. Возможности романа 13:00-15:00 ауд. 423.

Председатель: *Цунэко МОТИДЗУКИ* (Ун-т Хоккайдо). Докладчики: *Борис ЛАНИН* (Российская академия образования/ ЦСИ) «Трансформация истории в современной литературе»; *Кёко НУМАНО* (Токийский ин-т иностранных языков) «К созданию нового мифа: “женская проза” сейчас»; *Икюо КАМЭЯМА* (Токийский ин-т иностранных языков) «Террор текста или текст террора: к проблематике телесности у Владимира Сорокина». Комментарий: *Куми МОУРИ* (Ун-т Токио).

Секция 2-2. Аспекты современной музыки 13:00-15:00 ауд. 328.

Председатель: *Юити ИСАХАЯ* (Ун-т Досея). Докладчики: *Масами СУДЗУКИ* (Wakkanai Hokusei Gakuen Univ.) «Сергей Курехин и музыка авангарда: 1980-90 гг.»; *Масаюки ЯСУХАРА* (Ун-т Ямагучи) «Галина Уствольская и русская музыка»; *Норио УМЭДЗУ* (Ун-т Токио) «Шостакович и Шнитке».

Секция 3. Визуальные роды искусства и культура 15:15-17:15 ауд. 423.

Председатель: *Фумио УДА* (Ун-т София). Докладчики: *Владимен АРСЕНЬЕВ* (НТВ-кино/Союз кинематографистов РФ) «Кино России (1999/2000): после трагедии», «Современное российское телевидение» (два доклада); *Сюсеи НИСИ* (кандидат искусствоведения (ВГИК)) «Обозрение послеперестроечной русской кинокультуры». Комментарий: *Мицүэси НУМАНО* (Ун-т Токио).

Банкет для участников симпозиума 18:00-20:00 Aspen Hotel Sapporo.

**14 июля (пятница)**, 9:30-17:15 Центр славянских исследований.

Секция 4. Представляя слова 9:30-11:30 ауд. 423.

Председатель: *Каори КАВАБАТА* (Женский ун-т Кавамура Гакуэн). Докладчики: *Куми ТАТЭОКА* (Ун-т Кобэ) «Театральное представление как остранение вербального строя пьесы»; *Валерий ГРЕЧКО* (Рурский университет/ ЦСИ) «Авангард и философия языка: представляя звуки»; *Тэцуо МОТИДЗУКИ* (ЦСИ) «Играя со словами классики: Достоевский в современной литературе». Комментарий: *Акифуми ТАКЭДА* (Ун-т Тояма).

Секция 5-1. Литература в новой среде 13:00-15:00 ауд. 423.

Председатель: *Дзюн-ити СУДЗУКИ* (Ун-т Саппоро). Докладчики: *Вадим СМОЛЕНСКИЙ* (Ун-т Айдзу) «Русская сетевая литература»; *Эдуард ВЛАСОВ* (Hokkaido Intellectual Tank) «О концепции мультимедийного комментария к литературному тексту».

Секция 5-2. Символизм и философия языка 13:00-15:00 ауд. 328.

Председатель: *Сюити СУГИУРА* (Ун-т Хоккайдо). Докладчики: *Фумикадзу ОСУКА* (Токийский институт иностранных языков), *Такаси КИБЭ* (Токийский ин-т иностранных языков) «Преображение концепции ‘символ’ и ‘лингвистический поворот’ в философии языка Г.Г. Шпета и А.Ф. Лосева»; *Сатоси КИТАМИ* (Ун-т Васэда), *Нобуаки КАКИНУМА* (Ун-т Токио) «Обоснование А. Белым и Вяч. Ивановым концепции ‘символа’». Комментарий: *Владимир ЖДАНОВ* (Ун-т Саппоро), *Хироси НИСИНАКАМУРА* (Ун-т Токио).

Секция 6. Россия и Азия 15:15-17:15 ауд. 423.

Председатель: *Такаси КИМУРА* (Ун-т Киото). Докладчики: *Александр ГЕНИС* (Радио Свобода) «Фотография души: Восточные стратегии в сегодняшней словесности»; *Станислав ЛАКОБА* (Абхазский ин-т гуманитарных исследований/ ЦСИ) «Хлебников и Азия»; *Тадаси НАКАМУРА* (Ун-т Ямагата) «Кавказ в современных русских литературных журналах».

Slavic Research Center (SRC) Summer International Symposium  
July 12-15, 2000

## Russian Culture on the Threshold of a New Century

I. Opening Forum **July 12 (Wed.)**, 18:00-20:00 (Clark Memorial Hall, Hokkaido Univ.)

Introduction: *Tetsuo Mochizuki* (Chief Organizer of the Symposium, SRC), Opening Speech: *Takashi Murakami* (Director of SRC)

Recital: Voice from Russia by *Dmitri Prigov* (Poet) Coordinator: *Eduard Vlasov* (Hokkaido Intellectual Tank); Translator: *Yuki Yoshioka*

Dialogue: Russian Culture from East and West by *Karl Eimermacher* (Iu. Lotman Institute, Ruhr Univ.) and *Masao Yamaguchi* (Sapporo Univ.) Coordinator: *Mitsuyoshi Numano* (Tokyo Univ.)

II. Sessions (All in SRC building: Papers are preferably in Russian, but English can also be used)

**July 13 (Thu.)**, 9:30-17:15

Session 1 The New Paradigm of Russian Culture 9:30-11:30 Room 423

Speakers: *Karl Eimermacher* (Iu. Lotman Institute, Ruhr Univ.) "The Change of Paradigms in Russian Culture (1987-1997)"; *Dmitri Prigov* (Artist, poet) "The Completion of the Four Major European Socio-Cultural Projects"; *Peeter Torop* (Univ. of Tartu) "New Paradigm of Culture and / as a New Paradigm of Describing Culture: The Russian Aspect" Discussant: *Hajime Kaizawa* (Waseda Univ.) Chairperson: *Koichi Inoue* (SRC)

Session 2-1 Possibilities of the Novel 13:00-15:00 Room 423

Speakers: *Boris Lanin* (Russian Academy of Education, SRC) "Transformation of History in Modern Russian Literature"; *Kyoko Numano* (Tokyo Univ. of Foreign Languages) "Toward Creation of a New Myth: 'Women's Literature' Now"; *Ikuo Kameyama* (Tokyo Univ. of Foreign Languages) "Terror against the Text or the Text of Terror: Toward the Problems of the Body in V. Sorokin's Literature" Discussant: *Kumi Mouri* (Tokyo Univ.) Chairperson: *Tsuneko Mochizuki* (Hokkaido Univ.)

Session 2-2 Various Aspects of Contemporary Russian Music 13:00-15:00 Room 328

Speakers: *Masami Suzuki* (Wakkanai Hokusei Gakuen Univ.) "Sergei Kuryokhin and Avant-Garde Music: 1980-90s"; *Masayuki Yasuhara* (Yamaguchi Univ.) "Galina Ustvolskaia and Russian Music"; *Norio Umezu* (Tokyo Univ.) "Shostakovich and Shnittke" Chairperson: *Yuichi Isahaya* (Doshisha Univ.)

Session 3 Visual art and Culture 15:15-17:15 Room 423

Speakers: *Vladilen Arsen'ev* (NTV-kino, Russia) "Movie in Russia - 99/2000: After the Tragedy" "Television in Contemporary Russia (Two papers)"; *Shusei Nishi* (Ph.D in art sciences (VGIK)) "Russian Film after Perestroika" Discussant: *Mitsuyoshi Numano* (Tokyo Univ.) Chairperson: *Fumio Uda* (Jochi Univ.)

Banquet 18:00 - 20:00 Aspen Hotel, Sapporo

**July 14 (Fri.)**, 9:30-17:15

Session 4 Words in Performance 9:30-11:30 Room 423

Speakers: *Kumi Tateoka* (Kobe Univ.) "The Transformation of Words: Theater Performance as the Alienation of the Play's Verbal Structure"; *Valerii Gretchko* (Ruhr Univ., SRC) "Avant-garde Performances of Their Language Philosophy: Presentation of Sounds"; *Tetsuo Mochizuki* (SRC) "Playing with the Classics: Dostoevsky in Contemporary Literature" Discussant: *Akifumi Takeda* (Toyama Univ.) Chairperson: *Kaori Kawabata* (Kawamura Gakuen Women's Univ.)

Session 5-1 Literature in the New Informational Environment 13:00-15:00 Room 423

Speakers: *Eduard Vlasov* (HIT, Sapporo) "On the Concept of Multimedia Commentary on Literary Texts"; *Vadim Smolensky* (Aizu Univ.) "Russian Net-Literature" Chairperson: *Junichi Suzuki* (Sapporo Univ.)

Session 5-2 Symbolism and the Philosophy of Language 13:00-15:00 Room 328

Speakers: *Fumikazu Osuka* (Tokyo Univ. of Foreign Languages), *Takashi Kibe* (Tokyo Univ. of Foreign Languages), "Transformation of the Concept of 'Symbol' and 'Linguistic Turn' in the Philosophy of G.G. Shpet and A.F. Losev"; *Satoshi Kitami* (Waseda Univ.), *Nobuaki Kakinuma* (Tokyo Univ.) "Foundations of the Concept of Cymbol by A. Belyi and Viach. Ivanov" Discussants: *Vladimir Zhdanov* (Sapporo Univ.), *Hiroshi Nishinakamura* (Tokyo Univ.) Chairperson: *Shuichi Sugiura* (Hokkaido Univ.)

Session 6 Russia and Asia 15:15-17:15 Room 423

Speakers: *Alexander Genis* (USA, Critic, Radio Liberty) "Photograph of the Soul: The Eastern Strategy in Contemporary Literature"; *Stanislav Lakoba* (Abkhazian Institute for Humanitarian Research, SRC) "Khlebnikov and Asia"; *Tadashi Nakamura* (Yamagata Univ.) "Caucasus in Contemporary Russian Literary Journals" Chairperson: *Takashi Kimura* (Kyoto Univ.)